ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1505/Add.4
30 September 1981

RUSSIAN
Original: Arabic

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Тридцать восьмая сессия

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О ПРЕСЕЧЕНИИ ПРЕСТУПЛЕНИЯ АПАРТЕИДА И НАКАЗАНИИ ЗА НЕГО

Доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьей VII Конвенции

Добавление

КАТАР[1/]

[15 сентября 1981 г.]

Законодательство в государстве Катар и, прежде всего, измененная Конституция, которая подобно конституциям других государсотв является высшим законодательным документом, содержат в себе принципы, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций и во Всеобщей декларации прав человека. Еще более значительным является тот факт, что священный коран и исламский шариат, являющиеся основными источниками прав человека, на которых основываются законы государства Катар, проповедуют содействие установлению справедливости и равенства всего человечества и рассматривают свободу человека в качестве священной.

Различие, проводимое в других странах между "церковью и государством", не применяется к исламу, учения которого изложены в священном коране и в заповедях пророка и содержат положения, которые с юридической точки зрения являются обязательными не только в отношении религиозных обрядов, но и во всех сферах жизни, таких, как личный статус, системы правления, финансовые сделки и уголовное правосудие. Эти положения вместе с наказаниями за их нарушение в случае необходимости применяются различными административными и судебными средствами.

Ислам провозглашает права и обязанности человека, устанавливает между ними равновесие и гарантирует их непрерывность, а также защиту, предусматривая, что каждое лицо должно всегда делать все от него зависящее, с тем чтобы содействовать добру и не допускать зла. Это является как индивидуальной, так и коллективной обязанностью ("В действительности каждый из вас является пастухом и каждый отвечает за свое стадо ..."). Ислам по-прежнему будет являться основным источником законодательства в государстве

1/ Первоначальный доклад, представленный правительством Катара (E/CN.4/1415/Add.1), был рассмотрен Группой трех на ее сессии 1981 года.

Катар. И если позитивное право не предусматривает то или иное конкретное обстоятельство, то необходимо обратиться к юридическим предписаниям, содержащимся в стихах священного корана и заповедях пророка, с тем чтобы определить, какого юридического принципа следует придерживаться в данном конкретном случае. Исламский шариат утверждает в соответствии со словами пророка, что "единственное различие между арабом и неарабом лежит в степени их набожности". В этом контексте основным значением "набожности" является повиновение указаниям бога и уклонение от всех действий, запрещенных им в целях установления справедливости и равенства для всего человечества. Поэтому неудивительно, что основное законодательство Катара предусматривает отсутствие расовой дискриминации или различия между людьми по признаку цвета кожи, расы или религии.

Принципы прав человека давно были закреплены в Конституции государства Катар, статья 9 которой предусматривает, что "все люди имеют равные общественные права и обязанности без различия в отношении расы, религии или цвета кожи". Государство Катар хотело бы также подчеркнуть, что со времени получения им независимости в судах не рассматривалось ни одного дела, касающегося расовой сегрегации или дискриминации.

Статья 5 Конституции предусматривает, что: "Государство принимает принципы Устава Организации Объединенных Наций, которые поддерживают право народов на самоопределение". В соответствии с резолюцией 32/122 Генеральной Ассамблеи государство Катар придает особое значение защите лиц, помещенных под стражу в результате их борьбы против расовой дискриминации. Государство Катар также верит в установление международного сотрудничества на основе равенства и взаимного уважения в целях ликвидации причин войны, содействия терпимости и борьбы со всеми формами угнетения и преследования. Государство Катар считает, что политика, проводимая Южной Африкой, как это определено в статье II Конвенции, является преступлением против человечества, нарушением принципов международного права и, в частности, целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и является серьезной угрозой международному миру и безопасности. Поэтому, выполняя свои международные обязательства, государство Катар присоединилось к Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него. Во исполнение положений этой Конвенции и в соответствии с внутренними законами государства Катар провозгласил Декрет № 130/73, который наложил экономические санкции на Южную Африку, прекратив экспорт нефти в эту страну. Государство Катар провозгласило также Декрет № 140/73, в соответствии с которым Катар прекратил все экономические, торговые и культурные отношения с Южной Африкой; компетентные органы власти Катара применяют положения этого Декрета со времени его провозглашения. Что касается статьи V Конвенции относительно создания международного уголовного трибунала, то государство Катар считает, что можно было бы созвать международную дипломатическую конференцию в целях создания такого трибунала, статус которого будет впоследствии разработан комитетами экспертов. В области информации государство Катар прилагает все усилия в целях предания гласности преступлений расовой дискриминации и борьбы с пропагандой, которую ведет данный расистский режим, с тем чтобы ввести в заблуждение международное общественное мнение и воспрепятствовать усилиям по борьбе с расовой дискриминацией. Государство Катар также считает, что любая пропаганда в пользу расистского режима является вопиющим нарушением принципов Организации Объединенных Наций и норм международного права.